

Szerkesztőség irodája
Nagybeaszkerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeaske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 32 — K
Félévre — — — 16 — K
Negyedévre — — — 8 — K
Egy óra — — — 270 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybeaszkerek, 1917.

XLVI. évfolyam. 10 szám.

Szombat, január 13.

LEGUJABB

— Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentései. —

Vilmos császár a német néphez.

A német császár válasza az ententenak. — Az oroszok és románok visszavonulása Oláhországban. — Galac előtt. — Az entente válasza Wilsonnak. — A megalázott Görögország. — A semlegesek konferenciája, — Az ententéből kiválik az egyik hatalom?

Vilmos császár a német néphez.

Budapest, jan. 13. Berlinből sürgönyzik: A Wolf-ügynökség közli a német főhadiszállásról: Vilmos császár a következő kiáltványt intézte népeihez:

A német néphez!

Ellenségeink levetették álarcukat. Előbb gunyosan és képmutató szavakkal a szabadságszeretet és emberieség jelszavával utasították vissza becsületes béke ajánlatunkat, most az Egyesült Államoknak küldött válaszukban ennél tovább mennek: Olyan hódító vágyat áruinak el, amelynek gyakorlatosságát a rágalmazó megokolás még fokozza.

Céljuk Németország leigazása, a velünk szövetséges hatalmak megsemmisítése, Európa szabadságának leigazása, a tenger szabadságának ugyanezen iga alá való hajtása, amelyet most Görögország fogcsikorgatva visel.

Amit azonban harminc hónapig tartó véres harcban és lelkiismeretlen gazdasági háborúval nem érhetek el, azt jövőben sem fogják elérni sohasem.

Dicsőséges győzelmeink és ama vaskeményű akaraterő, amelyvel harcoló népünk az ellenséggel szemben és otthon viseli a háború minden fáradságát és szenvedését, kezességet ad nekünk aziránt, hogy szeretett hazánknak a jövőben sem kell félnie semmitől.

A magas lánggal fellobbanó főháborodás és szent harag minden német férfi és nő erejét megkésztetzi akár harcban akár munkában szolgálják a hazát.

Az Uristen teljes győzelemre fog segíteni bennünket szövetségeseinkkel együtt az ellenség hatalmi éhségével s megsemmisítési vágyával szemben.

Vilmos.

Az oroszok és románok visszavonulása. — Galac előtt.

Budapest, jan. 13. Szófiából sürgönyzik:

Az a vonal, ahol Oláhországban a harc most folyik, a következő:

Kotumba község a Trotus völgyében, az Uz alsó folyása, a Dottana, Ojtoz, Casinu és Putna vizválasztása, végül a Szereth alsó folyása.

Most ezen az egész fronton élénk hadműveletek folynak. **Az ellenség lassan, de szüntelenül visszavonul. Galac vára szakadatlanul leghevesebb ágyutüzünkben áll.**

Az ellenség helyzetét igen bizonytalanná teszi az a körülmény, hogy Focsaninál és a Milcov torkolatánál már a Szereth másik partjára vertük őket vissza és további hadműveleteink egész közel folynak Galachoz.

Az entente válasza Wilsonnak.

Budapest, jan. 13. Genfből sürgönyzik:

Az angol sajtó általában meg van elégedve az ententenak Wilson jegyzékére adott válaszával. **Helyeslik, hogy az entente nem törekszik a német nép megsemmisítésére.**

A párisi lapok örömmel írják a Wilsonhoz intézett válaszról. Politikai körök helyesléssel fogadják, hogy **Trepov nyers beszéde helyett**, melyben Konstantinápolyt Oroszországnak követelte, az entente jegyzéke „méltóságos és emberies hangon” felel. Viszont megállapítják, hogy Anglia semmit sem követel magának, ellenben megelégszik Németország leverésével.

A leigázott Görögország.

Budapest, jan. 13. Genfből sürgönyzik:

A görög kormánynak az entente ultimátumára adott válasza kifejti, hogy megelégedéssel veszi tudomásul az ententenak a blokád szempontjából nyújtott biztosítékait. A maga részéről beleegyezik

a görög csapatok leszerelésébe és a hadianyag átvételébe s elfogadja az entente követelését az ellenőrzési jog helyreállítására. Hajlandó elégtételt adni a görögök s az entente katonák közötti összeütközésért. Továbbá szabadon bocsátják a Venizelista polgárokat, egyben kívánja azonban azon letartóztatottak szabadon bocsátását, akik a forradalmi mozgalomhoz nem akartak csatlakozni. A kormány kártérítést ad azoknak, akik méltatlanul szenvedtek s végül ama reménységének ad kifejezést, hogy a szövetségesek a forradalmi mozgalom szempontjából a görög népet megnyugtató kijelentéseket fognak tenni.

A semlegesek konferenciája.

Budapest, jan. 13. Berlinből sürgönyzik:

Ama hírre vonatkozóan, hogy a semlegesek a nemzetközi jogi érdekeknek a háború befejeztével való megállapítása céljából tartandó konferenciáját Svédország fogja kezdeményezni, a külügyminiszteriumhoz közelálló Stockholms Tidningen a következőket jelenti:

A svéd kormány a hirt ebben a formában nem erősítheti ugyan meg teljesen, de nem idegenkedik a semleges skandináviai kormányok szorosabb együttműködésének gondolatától. Ez az eszme már a harmadik északi konferencián is kifejezést nyert, kilátás van tehát reá, hogy a svéd kormány ismét tesz ily lépést. Beavatott körök állítása szerint azonban e konferenciának az első jelentéseknél meszebbre menő célja van.

Az ententéből kiválik az egyik hatalom?

Budapest, jan. 13. Zürichből sürgönyzik:

Általános feltűnést kelt a „Pall Mall Gazette” katonai kritikusanak cikke, amely szerint **megvan a lehetősége annak, hogy a szövetségesek sorából kiválik az egyik hatalom**, mert vagy nem akar vagy nem tud a többivel tartani. Brusszilov azt hiszi, hogy a háború 1917. év augusztusában véget ér. Tekintettel arra a veszedelemre, hogy a szövetséges hatalmak közül az egyik le talál törni, ajánlatos, hogy a háború tartamát lehető rövidre becsüljük. Barmekkora is a szövetségesek fölénye a nyugati fronton, mégis kérdés, vajjon a győzelem kulcsa nem a Dardanellák meghódításában rejlik-e.

Turáni átok.

— jan. 13.

Ha valamely régi történetírónk felébredne halottaiból, bizvást menten megállapítaná, hogy a magyarnak nagyon jól megy a dolga, mert már megint civakodik.

Ez az ősi turáni átok. Az örök verekedés. A verekedésből való pihenni nem tudás. Valahányszor külső ellenségeinket megvertük s kissé megpihenhettünk, kissé lélegzethez juthattunk volna: egymást nem engedjük nyugodni. Egymással kapunk hajba. És így döntünk az országot bajba.

Cserei János, Kézai Simon mester ma is csak azt írja: nem okult ez a nemzet ezer esztendő óta. Külső veszedelme, ha kissé elmúl, mindjárt meglepi a belső villongás.

Igy van ma is.

Kivertük az ellenséget Erdély határaitól, megtorlásul egész Oláhország a miénk, vitéz honvédeink egyre beljebb törtetnek Moldova szívébe, hát most már idehaza nincs semmi baj. Akik idehaza maradtunk, gyerünk, hajrá, gyürközzünk egymásnak.

Ürügyet könnyű keresni. Ha nincs más, felkaparjuk újra a rég eltemetett, rég feledésbe ment sérelmi okokat. Ujakat is lehet hozzájuk sorakoztatni. Kivül még verekednek ugyan a katonáink, de idehaza még unjuk magunkat, hát verekedjünk már idehaza is. Ha máshol nem lehet, hát verekedjünk a parlamentben.

Az ellenzék ürügyül azt hozza fel, hogy a munkapárt keztyűt dobott elébe. Ez nem helytálló feltevés. Sőt éppen az ellenzék a támadó. A munkapárt csak védekezik, ha — kell. Szórul-szóra így van a munkapárt szónokainak beszédében: „Állunk elébe“ az ellenzék támadásainak. Ez pedig nem azt jelenti, hogy mi támadunk, hanem csak azt, hogy nem hátrálunk meg. Állunk elébe. Egyéb semmi. Ha nem lesz támadás, nem lesz minek elébe állani.

Reméljük is, hogy az ellenzék lármájának nagyobb a füstje, mint a lángja. A levest nem eszik olyan forrón, mint ahogy főzik.

A szellentvük, ha kissé kinyílnak s a fölhevült szenvedélyek kifújják magukat, megint csak hamarosan észbe kap a magyar józan bölcsesség — mert erre is van példa a magyar történelemben — rejtsük hüvelybe idehaza kardjainkat, mert van még mivel verekedni odakivül is. Éppen most üzenté meg az entente, hogy nem fogadja el békeajánlatunkat.

Tehát ráérünk még idehaza civakodni a háború után is. Addig ne fogjon meg bennünket a turáni átok.

HIREK.

Az ötödik magyar hadikölcsön eredménye Torontálvármegyében.

Közel 46 millió korona a jegyzés.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jan. 13.

A vármegye főispáni hivatalában most állították össze az ötödik magyar hadikölcsönre történt jegyzések adatait.

Ezek szerint Torontálvármegyében a jegyzés igen szép eredménnyel járt, amennyiben a vármegyében összesen 45 millió 889.800 koronát jegyeztek az ötödik magyar hadikölcsönre, ami a negyedik hadikölcsönre történt jegyzéseket nyolc millió 163.700 koronával mulja fölül.

Az egyes járásokban történt jegyzések a következők:

Alibunári	járás	717.150 K
Antalfalvai		1.551.450 „
Bánlaki		1.230.000 „
Csenei		3.504.930 „
Módosi		1.600.750 „
Nagybecskereki		4.282.830 „
Nagyszentmiklósi		2.786.250 „
Nagykikindai		1.803.000 „
Perjamosi		3.729.800 „
Párdányi		1.401.050 „
Pancsovai		2.381.550 „
Törökbecsei		1.289.150 „
Törökkanizsai		1.892.850 „
Zsombolyai		5.587.800 „
Nagybecskerek város		8.619.100 „
Nagykikinda		3.550.350 „
Összesen		45.889.800 K

Hivatalos jelentések január hó 12-ikéről.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harctéri eseményekről:

Hőfer jelentései:

Keleti harctér:

A Szereth-torkolatának szögletében a harcok ránk nézve kedvezően folynak.

József főherceg vezérezredes hadsereg-arcvonalaának déli szárnyán Goldbach vezérőrnagy osztrák-magyar és német zászlóaljai az Ojtozi-utól délre gyors megrohanással kiverték az ellenséget több egymás mögött fekvő magaslati állásaiból. A harcban az oroszok súlyos véres veszteségeik mellett 8 géppuskát és 3 aknavetőt vesztek, amelyek egy tiszttel és 80 főnyi legénységgel együtt kezünkre jutottak. Az oroszok ellentámadásai éppen úgy mint az előző napokon eredménytelenül végződtek. Egyébként a cs. és kir. haderőknél a keleti harcra vonalon nincs jelentős esemény.

Olasz és délkeleti harctér:

Nincs jelenteni való.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadserege: Armentieres és Lens mellett, továbbá az Albert Bapaumei-ut mindkét oldalán levő állásaink ellenséges ágyutüz alatt állottak, amelyet erőteljesen viszonoztunk. Az Ancretól északra az angolok a kora reggeli órákban kétszer hiába támadtak. Perrenél támadásaik vonalaink előtt összeomlottak. Beaumontól északra kezdetben elért sikereik után erőteljes ellentámadásunkkal veszteségeik mellett visszavetettük őket kiinduló állásaikba. 50 fogoly és 2 géppuska maradt kezünkön. Beaumontnál kisebb gyalogsági harcok még folyamatban vannak. A trónörökös hadserege: A Maastól nyugatra emelkedő magaslaton és a Vogezekben az ágyu- és aknavető harc egyes helyeken megújult. Csapatunk, amelyek ma reggel a Combres-magaslatokon és Nemenytlől keletre benyomultak az ellenséges árkokba, minden veszteség nélkül 16 franciával tértek vissza.

Keleti harctér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy harc- vonala: A Duna mentén és Dünaburgtól délre a tavas vidéken a harci tevékenység tegnap lényegesen esőkent. A dünaburgi vasút mentén támadó orosz szizadokat nagy veszteségeik mellett visszavertük. Rigától délre állásaink megjavítása céljából intézett kisebb támadásunk 32 foglyot eredményezett.

József főherceg vezérezredes harc- vonala: A január 10-én kivított sikereinket tovább fejlesztve az Ojtozi-ut két oldalán tegnap is az ellenségeknek több egymás mögött fekvő állását rohammal elfoglaltuk. Az ellenség súlyos veszteségeket szenvedett és egy tisztet, 80 főnyi legénységet, 6 géppuskát és 3 aknavetőt hagyott a támadók kezén. A Susita-völgytől északra és délre intézett ellenséges támadások eredménytelenek voltak.

Mackensen vezértábornagy hadserege: Braila és Galac között a mocsaras lapályon az oroszokat tovább is visszanyomtuk a Szereth felé. Laburteát elfoglaltuk. A január 10-ről 11-re virradó éjjel felfegyverzett ellen-

séges hajók megkísérelték, hogy a Dunán felé ismét át haladjanak. Egy gőzöst ágyutüzünk elsüllyesztett, egy pedig az északi parton megfeneklett.

Macedon arcvonal:

A Ochrida-tótól délre az ellenség megtámadta az osztrák-magyar-bolgár arcvonalat. A Cerava mögött az állásokat megtartottuk. — Ludendorff.

— **A király köszönete Torontálvármegyének.** Torontálvármegye törvényhatósága tudva-levőleg a kormány útján fölratilag fejezte ki részvétét I. Ferenc József király elhunytá fölött. A részvétért most Károly király köszönetét a belügyminiszter dr. Dellimanics Lajos főispánhoz intézett következő leirattal közli:

Ó császári és apostoli királyi felsége Torontálvármegye közönségnek I. Ferenc József őfelsége elhunytá alkalmából kifejezett részvénytilatkozatot legkegyelmesebben tudomásul venni és meghagyni méltóztatott, hogy a vármegye közönségének lefelsőbb szives köszönete tudtul adassék.

— **Dienstl Emilia kitüntetésének átadása.** Mint ismeretes a király, Dienstl Emilia nyug. nagybecskereki állami elemi iskolai igazgató-tanítóné a tanügy terén kifejtett négy évtizedes kiváló és eredményes működésének elismerésül az arany érdemkereszttel tüntette ki. Az érdemkeresztet dr. Dellimanics Lajos főispán megbízásából Torontálvármegye kir. tanfelügyelője Grézlo János fogja az érdemes tanítónőnek e hó 15-én, hétfőn délelőtt 11 órakor ünnepélyesen átadni. Az átadási ünnep a róm. kath. hitközség termében megy végbe, az állami elemi iskolák tanterületének együttes diszülésén, amely alkalommal üdvözlőni fogják az ünnepeltet és méltatják kiváló működését.

— **A közig. bizottság köréből.** A közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén történt albizottsági választásoknál a fegyelmi bizottság tagjai közé rendes tagnak megválasztották Grézlo János kir. tanfelügyelőt.

— **Halálozás.** Hausladen Mátyás nagybecskereki szikvizgyáros 60 éves korában hosszu szenvedés után Nagybecskereken meghalt. A megboldogult érdemes munkás férfit tegnap délután temették el élénk részvét mellett a Révay-utcai gyász- házból.

— **A hatszor kitüntetett torontáli honvéd.** A P. H. írja: Vidov Zakariás sárafalvai illetőségű harminchat éves népfelkelő, az 5. honvédgyalogezred szakasz- vezetője, még a háboru kitörésekor bevonult katonai szolgálatra. Azóta valamenynyí harctéren megfordult és kiválóan vitéz magatartásával mindenütt nevet és elismerést vivott ki. Több ízben megsebesült, mert mindenkor életveszedelmes vállalkozásokban vett részt. Legelőször a galíciai harcra vonalon sebesült meg. Azután a Kárpátokban harcolt, ahol szintén megsebesült. Przemyslnél orosz fogságba esett, onnan azonban megszökött és egy német csapathoz került. Majd egy őrzárhoz csatlakozott és ettől elválva hétszer egymásután behatolt az ellenség állásaiba és mindannyiszor egy-egy gépfegyvert zsákmányolt. Az utolsó gépfegyver zsákmányolása alkalmával az ellenség valóságos golyózáport zudított rá, ekkor egy lövés meg is sebesítette. Ez alkalommal tüntették ki a német vaskereszttel. Ezenfelül még az arany, a nagy ezüst, két kis ezüst és a bronz vitézségi érem is ékesíti a mellét. Báró Hazai Samu honvédelmi miniszter Bukovinában csapatszemle alkalmával az egész ezred előtt személyesen megdicsérette és kézszerítésével tüntette ki. Ferenc József király halálakor az a kitüntetés érte, hogy ezrede őt küldte a király temetésére Bécsbe. Onnan hazajövet a herceghalomi vasúti katasztrófa alkalmával Vidov is megsebesült, de ezt a sebet már kiheverte s a legközelebbi menet- századdal mint őrmester fog visszatérni a harctérre.

Telefon 330. **VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.** Telefon 330.
 Vasárnap, január 14-én 4 előadás: 3, 5, 7 és 9 órákor. Mindenkor rendes helyárak mellett.
Szent fogadalom
 Egy asszony regénye 3 felvonásban. A főszerepben a bájos Else Fröhlich.
A métely. Kalandor-dráma 3 felvonásban, a Nordisk művészeivel.
Norvég tájképek.

— **A vaj és a turó maximális ára.** A hivatalos lap mai száma közli a Közélemezési Hivatal elnökének a rendeletét a sajgyártás ellenőrzéséről s a vaj és turó maximális árának megállapításáról.

E szerint az elsőrendű vaj ára a termelő és nagykereskedő közötti viszonylatban csomagolással együtt kilogrammonként 11 korona 60 fillér, a nagykereskedő és kiskereskedő közötti viszonylatban 11 korona 80 fillér, illetőleg félkilogrammosnál kisebb adagokban 12 korona 50 fillér. A fogyasztó számára a vaj legmagasabb ára 12 korona 80 fillér. A másodrendű vaj (írsvaj, főzővaj, stb.), melynek zsírtartalma 80 százalékon alul van, legmagasabb ára a fogyasztó számára kilogrammonként 8 korona 60 fillér. A tehénturó legmagasabb ára a termelő és kiskereskedő közötti viszonylatban s a kereskedő és fogyasztó közötti viszonylatban 2 korona 40 fillér kilogrammonként. A kávéházak, kávémérők, cukrászok, pékek, vendéglősök és hasonló iparosok a nagykereskedőkkel egyenlő elbírálás alá esnek. A rendelet ellenőrzésével báró Kürthy a közigazgatási hatóságokon kívül 19 vegyvizsgáló állomást bízott meg.

— **Két remek filmdráma** szerepel a Városi Mozi holnapi, vasárnapi műsorán. Az egyik egy nagystilusu társadalmi dráma a Szent fogadalom, amely Else Fröhlichel a főszerepben mindenütt óriási sikert aratott. A másik A mételey című pompás Nordiskdráma. Két ilyen nagyszabású filmdráma egyszerre ritkán szerepel a mozgósínházak műsorán s így a Városi Mozi holnap ritka mozieménnyel kedveskedik a közönségnek.

— **Elvesztette egy nyitramegyei szégyen leány** tegnap délelőtt a régi állomáson a pénztárcáját, amelyben egész vagyona, mintegy kilencven korona volt. Kéri a becsületes megtalálót, hogy a pénzt adja át a 12. gy. ezred második századának irodájában. A megtaláló jutalomban is részesül.

— **Találták a színházban** egy női szörme nyakbavetőt, amelyet igazolt tulajdonosa a rendőrségnél átvehet.

— **Kiszagdák jegyzése a hadikölesünre.** A Délmagyarországi Gazdasági Bank R.-T. Temesvár biléti kirendeltségénél a kiszagdák által az V. hadikölesünre összesen 616.600 K jegyeztetett. Nagyobb jegyzéseket jegyezték és pedig: Braun Miklós 150.000 K, özv. Schneider Katalin, Zimmermann Borbála, Geigen Miklós, Hackbeil József egyenként 50.000 K, özv. Szlavik Erzsébet 40.000 K, Linster Péter 25.000 K, özv. Schiller Margaretha, Gilde János egyenként 20.000 K, Stenja Károly, Krogloth Jakab, Schraut Katalin, Hement Péter, Jobba Miklós, Müller Sebestyén, Szeibert Mátyás egyenként 10.000 K, Lenhardt Keresztély és Blum József egyenként 8000 K, Schmidt János 6000 K, Ruzs Ádám, Pirsch Mária, Billinger Jakab és ifj. Jobba Miklós egyenként 5000 korona.

— **Ötven éves hirdetési vállalat.** Ez év január elsején töltötte be az egész világon ismert Mosse Rudolf-féle hirdetési kiadó-vállalat fennállásának félszázados évfordulóját, oly emléknapot, amelyről visszapillantás vehető a kereskedelem és közlekedés fejlődésére. A vállalatot Mosse Rudolf alapította oly időben, amelyben a kereskedelem és ipar terén új, előre lüktető élet kezdett kialakulni. A központi főzlet mellett 34 helyvárosi és 5 külvárosi fióküzlet létesült. Azonkívül a Németbirodalom összes nagyobb helyein, valamint külföldön, de főleg Ausztriában és Magyarországon, Svájcban és legújabban a Lengyel királyságban (Varsón) létesített a cég fióküzleteket, amelyek a nagyközönség és az újságíródalom közötti kapcsolatot közvetítette. A cég jelenleg összesen 1375 kereskedelmi hivatalnokot foglalkoztat s ezekhez meg mintegy 260 ügynökség járul a bel- és külföldön. Wienben a cég üzlet-helyiségei 47 év óta ugyanazon házban vannak: I. Bez. Seilerstätte 2. (földszint és I. emelet) Prágában II. Graben 6. sz. Az újság és a közönség közötti érintkezést még Mosse Rudolf újságkatalogusa is közvetíti, egy kitűnően bevált vezető a hírlapokban, valamint Mosse Rudolf Normal-sormérője, amely biztos kezeléssel szolgál a sorok számának megállapítására, az elhelyezett hirdetéseknek. — Ha majd a béke nyugalmasabb helyzetet teremt, úgy a Mosse-féle hirdetési vállalat ismét

képes lesz az eddigi sikereket újabakkal gyarapítani és ezáltal a kereskedelem és közlekedés fejlesztéséhez hozzájárulni.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Nem kötöttek. **Születések:** Klausz Cecilia rk. napszamosnő, leány. — Törköly Julianna rk. napszamosnő, fiu. — Gruncity Lyubomir gk. kereskedősegéd, leány. — Momirski Milivoj gk. földmives, leány. — Kállay Zoltán rk. pü. fogalmazó, fiu. — Buchecker János rk. őrmester, leány. — Waltrich József rk. szabó, leány.

Halálozások: Pupurov György gk. 80 éves, hámrák. — Bagyu György gk. 45 éves földmives, tüdővész. — Wégling Ferencné rk. 58 éves agyuta. — Petrovics Eprem gk. 45 éves földmives, tüdővész. — Gruin Milós gk. 66 éves, napszamos, agyuta. — Szöllösy Mihályné rk. 18 éves, hólyagos himlő. — Posner Karolina rk. 34 éves háziasszony, rost daganat. — Hausladen János rk. 60 éves szikvizgyáros, szervi szívbaj. — Nehrer Gyuláné rk. 44 éves, méhrák. — Marosán Vitályos gk. 64 éves, földmives, nyelősőrak.

— **Az Érdekes Ujság és a koronázás.** Fürgeségének ismét újabb tanujelét adja Az Érdekes Ujság, mely már a kedden megjelenő 1917. évi 1. számában a királyi pár bevonulásáról, a koronázásról és annak minden részletéről kimerítő képes tudósítást, rengeteg fényképet és művészi rajzot közöl. A 68 oldal terjedelmű gazdag kettős szám ára 60 fillér.

— **Sérült testrészek,** különösen érzékenyek és fogékonyak a fájdalmak és hülések iránt. Szükséges tehát, már megnyugtató céljából is, hogy megbízható fájdalomcsillapító szer legyen az ember házában. Könnyen teljesíthető feladat ez, hiszen a régi bevált fájdalomcsillapító Feller-féle „Elsafluid“-ból bérmentve bár-hová szállítva 12 üveget csak 6 koronáért lehet kapni. (Békeárak:) Ez a jó háziszér számos esetben különféle fájdalmak ellen és testápolási célokra kitűnően szolgál. Jóltevő hatása számos orvos által lett kipróbálva és nyilvánosan elismerve, azonkívül pedig bebizonyíthatólag több mint 100.000 köszönőlevél dícséri. Valódi „Elsafluidot“ rendelhetni Feller V. Jenő gyógyszerésznél Stubica Centrál 125. sz. (Zágrábmegye). Aki emésztési zavarokban szenved, meghozathatja egyúttal az emésztést szabályozó, enyhe hashajtó hatású Feller-féle rebarbara „Elsapilulákat“, melyekből 6 doboz bérmentve 4 korona 40 fillér, 12 doboz bérmentve 8 korona 40 fillér. Kitűnő hírnévként örvend egyébként minden Elsa-készítmény, így rámutatunk ezúttal még egy nagyszerű tvukszemirtőszerre, a Feller-féle „Elsa“ turista-tapasztra, mely 1 koronás és 2 koronás dobozokban kapható. — Migrén (fejfájás) ellen dícsérik a Feller-féle „Elsa“ mentholvesszőt, melynek doboza 1 korona.

— **Könyveket a haretérre! Küldjünk könyveket és folyóiratokat a haretérre. A könyveket és folyóiratokat a Torontál-megyei Közművelődési Egyesület készségei továbbítja.**

Iradalom.

— **Két új regény az ifjúságnak.** Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás újévi számában egyszerre két új regény közlését kezdi meg. Az egyiket Szemere György írta és címe A kis káplár, a másiknak szerzője Benedek Elek. Az utóbbi pompás új leleményű állatregény rókokomáról. Az újévi számba írtak még: Benedek Elek verset, Szabóné Nogáll Janka novellát, Avar Gyula mesét, Schöpflin Aladár érdekes cikket. A koronázásról a Kis Krónika rovat és számos gyönyörű eredeti képfelvétel szól. Tarka mese, rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-Társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 3 korona, fél évre 6 korona, egész évre 12 korona. Egyévi száma 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás“ kiadóhivatala, Budapest, IV. Egyetem-utca 4.

Magyszerűen bevált a haretéren károsodott és általában mindenkinél mint legjobb

Fájdalomcsillapító bedörzsölés

meghűlés, rheuma, köcsvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. esetében

Dr. Richter-féle

Horgony-Liniment. csapóci compos

Horgony-Pain-Expeller pótlóka.

Üvege K - 60, 1.00, 2.-

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlanok“ címetű Dr. Richter-féle gyógyszerárakban, Prága I, Elisabethstr. 6. Bepontkelti szétküldés.

Törvényték.

§. **Mikor a rab beesukja a bírót.** Szabadkáról írják. Nem éppen minden humor nélküli rabszökésnek volt tegnapelőtt színhelye a szabadkai kir. törvényték. Jóízűt mosolyogtak is a történetnek a törvényték bírái és hivatalnokai, jobbízűt nevet azonban valószínűleg az esemény főhőse, Molnár Károly János, akinek a szabadkai ügyészség fogházában kellett volna megvárnia azt a büntetést, amelylyel a földi igazságszolgáltatás büneiért sújtotta volna.

Molnár Károly János, halasi vasuti alkalmazott egy zsák paprikát lopott a halasi állomáson. Hogy feltűnés nélkül értékesíthesse, Szabadkára hozta az egyik vonattal. A lelkiismerete bánthatta azonban, mert a paprikát az állomás előtti őrnél letette, azt állítva, hogy azt rokonainak hozta Szabadkára s majd onnan viszi be a városba. Az őrnél azonban gyanusnak tűnt föl a dolog, betelefonált az állomásra, ahol azután a paprika tolvaj Molnár Károly Jánost a rendőrség elfogta s később átkísérte a szabadkai ügyészség fogházába.

Az ügye a vádtanács elé került s a vádtanács elrendelte a vizsgálati fogságot a tolvaj ellen. A vádtanács határozatát tegnap hirdette ki Molnár János előtt Costán Miklós dr. vizsgálóbíró. A határozat kihirdetésére szuronyos börtönőr kísérte a vizsgálóbíró elé Molnár Jánost. Ez azután teljes nyugalommal hallgatta végig a határozatot s mint akinek legtisztább a lelkiismerete, a legnagyobb flegmával írta alá a határozat kihirdetésének tudomásul vételét.

A befejezett aktus után megfordult s a szuronyos börtönőr előtt esendes, nyugodt léptekkel indult az ajtó felé. Mikor az ajtóhoz ért, hirtelen mozdulattal kinyitotta, a következő pillanatban már a folyosón volt s még mielőtt a börtönőr követhette volna, behuzta az ajtót s a kívül levő kulcsesal gyorsan bezárta a valószínűleg nagyon meglepődő börtönőr előtt. Erre azután, mint aki jól végezte a dolgát, könnyed feltűnést kerülő lépésekkel sétált ki a városból, amire abból következtethetni, mert még mindig nem került rendőrkézre.

A vizsgálóbíró és börtönőr meglepése azonban nem sokáig tartott. Costán Miklós dr. a telefonhoz sietett s értesítette az ügyészséget az esetről, kérve egyszerűen, hogy jöjjenek és szabadítsák ki őt, a börtönőrt is az önkéntelen fogságból. Így azután másfél perccel később már örvendhetek szabadságuknak.

Molnár Károly János a szökésnek ezt a módját egyik budapesti kollegájától tanulhatta, aki néhány héttel ezelőtt épen így szökött meg a fogságból és szökését az újságokból olvasta.



500 koronát

fizetek Önnek, ha **Ria-balsam** nevű gyökérpasztát tvukszemémet, szemölcsöseit és bőrkeményedéseit három nap alatt nem dönteti el fájdalom nélkül. Egy tégely ára jótálló levéllel együtt 1.75 K, három tégely 4 K, hat tégely 6.50 K. — Több száz köszönő- és elismerő-levél.

KEMÉNY, Kassa — Postafiók 12/206. sz.

Jótállás a biztos ered-
ményért.

Reitter Oszkár

nagybecskereki ny. főkapitány
és fajbaromfi-tenyésztőnek
nagyszerű találmánya a

„PATKÁNIN”
patkányirtó-szer, (nem mérge)
mely emberre és háziállatokra
nem ártalmas és főül minden
más irtószerrel szemben
I dobozára 3 K
mely elegendő körülbelül 60
patkány kiirtásához. — Minden
dobozhoz használati utasítás
van mellékelve. — Ismertető
prospektust, melyben le van
írva, hogy különféle nagyságu
gazdaságban hány adag hasz-
nálandó, kérésre ingyen küld a
PATKÁNIN gyár nagybecske-
reki egyedüli elárúsítója
Berényi Bódog.

Hangverseny!

Rádics Sándor
hírneves zenekara minden
kedden, csütörtökön,
szombaton és vasár-
napon hangversenyt tart

az „Ottthon” sörcsarnokban.

Ház eladó

NAGYBECSKEREKEN, Őrszobás urilakással.



Ugyanott eladók képek, köny-
vek, képes folyóiratok is. —
Közelebbit a kiadóhivatalban.

Diósadi Bodó János honvédszázados aktuális háborus művei:

A nemzetközi jogok a háboruban.

I. Szárazföldi háboru.

II. Tengeri háboru 2.— K.

A kőmkedés békében és háboruban 1.— K.

A franktirőr harc 1.— K.

Montenegróiak a balkáni háboruban 1.80 K

A világháboru és a hadijog . . . 3.— K.

Megrendelhetők:

Minden nagyobb hazai könyvkereskedésben.

Főbizományos: Toldi Lajos könyvkeres-
kedő, Budapest, II., Fő-utca 2. szám.

HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT
KÖZÖL A „TORONTÁL” POLITI-
KAI NAPILAP KIADÓHIVATALA

Gyakorlattal bíró irodai munkaerő

Állandó alkalma-
zást nyer egy hely-
béli nagyobb ipar-
vállalatnál.

Cím a hirdetőben.

Eladó

50 drb átvészelt, 11 hónapos, fajtisza,
kiválóan szép, erős esontozatu, szőke
mangolica tenyészkán,
70 drb átvészelt, 11 hónapos süldő,
80 drb 5 hónapos malac (köztük 35
drb kocamalac, kiváló tenyészanyag).

Probst István
gazdasága Torontálszécsány.

Halászati jog bérbeadás.

Néhai Maties János ópávai lakos kis-
kor. örököse Maties Julia öröktulajdonát
képező s az ország leghaldusabb alábbi
területein gyakorolható

halászati jog

Ópáva községhezánál 1917 február 15-én
d. e. 9 órai kezdettel tartandó nyilvános
árverésen 1917 március 1-től kezdődő 6
(Hat) évre a legtöbbet ígérőnek

haszonbérbe fog adatni.

A bérlet tárgya az ópávai 25, 26, 27 és
28. sz. halászati osztályból áll s magában
foglalja a Torontálsziget község határá-
ban fekvő 223 h., 892 öl, Baranda község
határában fekvő 137 hold 181 öl, Ópáva
község határában fekvő 90 h. 517 öl Temes-
folyó halászatát, valamint az ópávai ha-
tárban fekvő Duna-folyó 85 hold, 883 öl
„Dunavác”, 20 hold, 1510 öl és az ugy-
nevezett „Bészni” fok 29 hold, 1218 öl ha-
lászati területet és az azon épült halász-
házakat.

Kikiáltási ár: évi 60.000 korona; azaz
Hatvanezer korona bérösszeg, melynek
10%-ka az árverést megelőzőleg az azt ve-
zető gyámhatósági kiküldött kezeihez
kézpénzben vagy elfogadható értékpapir-
ban leteendő. A bérleti szerződés betartá-
sának s a bérösszeg pontos lefizetésének
biztosítékául bérelő köteles Torontálvár-
megye gyámpénztáránál 150.000 kor. óva-
dékot kézpénzben avagy elfogadható ál-
lampapirban azonnal letétbe helyezni s
csak ennek megtörténte után lesz a bérlet
tárgya általa használatba vehető.

Bérbevevő köteles lesz az évi béröss-
szegen felül a fenti halászterületekkel

szoros kapcsolatban levő s azok gazdasá-
gosabb kihasználását szolgáló alábbi mel-
lékvizek folyamatban levő s kk. Maties
Julia által megújítandó kincstári bérletek
bérösszegét is fenti hat esztendő alatt min-
den év március hó 1-én nevezett bérbe-
adónak előre megtéríteni, melynek ellené-
ben bérelő ezen mellékvizeket is haszná-
latba tőle átveheti, a kir. kincstárral szem-
ben azonban bérbeadó e tekintetben fele-
lősséget nem vállal.

Ezen a kir. kincstártól bérben birt-
vizterületek: a Dunán a VII. sz. bértár-
gyon 1026 hold, 339 öl terület Belegis köz-
ség határában, a VI. sz. bértárgyon a Du-
nán Szurduk község határában 766 h., 391
öl, mely két területen bőséges rákászat is
gyakorolható, Duna előtér 63 hold, 980 öl,
Königsdorfi rét 1409 hold, 1442 öl, mely
terület legnagyobb része szénakaszáló és
legelő, a Golina-Gréda 1621 hold, 1009 öl,
9 hold 528 öl területű Solymás patak s
végül a Nagylajosfalva község határában
fekvő II. és III. rész alatt felvett 1255
hold, 649 öl belvizen és azon keresztül vo-
nuló Manyina ér, mely területek jelenlegi
bérösszege 15.153 kor., s bérletújítás alá
részben 1917 december 31-én, részben 1919
december 31-én esnek.

Bérbeadó tulajdonát képező halászati
és egyéb eszközök alku tárgyát képezik s
bérelő által megegyezés esetén átvehetők.

A részletes feltételek és a halászterü-
letekre vonatkozó térképek Ópáva község
jegyzőjétől a szabályrendeletileg megállá-
pitott díjazás mellett megtehető, illetve
átvehetők.

Az árverés költségei bérbevevőt ter-
helendik.

Nagybecskerek, 1917. január hó 4.

Torontálvármegye árvaszéke.

TÖRÖKBECSEI TAKARÉKPÉNZTÁR.

A t. c. részvényesek tisztelettel meghívtnak az 1917. évi január hó 28-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a takarékpénztár tanácstermében tartandó

XCVIII. rendes közgyűlésre.*

NAPIREND:

- Három hitelesítő kiküldése.
- Az igazgatóság évi jelentése a lefolyt üzletéről.
- A zárszámadások beterjesztése a felügyelő-bizottság jelentése kepcsn.
- Intézkedés a tiszta haszon iránt.

- Három felügyelő-bizottsági tag megválasztása.
- Esetleges indítványok.

Kelt Törökbecsén, 1917. évi január hó 12-én.

Az igazgatóság nevében:

Garay Izsó s. k. vezérigazgató

*Minden részvényes, ki szavazatával élni kíván, tartozik a közgyűlés napjáig a nevére szóló — az esedékes szelvényekkel ellátott — részvényeit az igazgatóságnál letéteményezni.

A törökbecsei takarékpénztár „főmérlege” 1916 december hó 31-én.

Fő-könyvi lapsz.	VAGYON	K		f		Fő-könyvi lapsz.	TEHER	K		f	
24	Pénztárkészlet az anyaintézetnél és a titeli fióknál k.			52067	20	1	Alaptőke			200000	—
	Tárcaállomány:					204	Tartaléktőke	200000	—		
67	Váltó	1823874	27			18	Különleges tartaléktőke*	135104	—		
47	Kötelezvény	8700	—	1832574	27	212	Dr. Tószögi Aladár-alap	1250	—		
272	Takarékpénztári ház			56000	—	56	Nyugdíjalap	60635	02		
78	Értékpapírok			114325	—	281	Házjavításalap	3000	—	399989	02
71	Folyó			56758	08	41	Takarékbet. és tőkésített kamatai	1173041	76		
78	Pénzüntézeti központ			1600	—	66	Letétek	34075	21	1207116	97
						2	Elhelyezett telepítvények			205275	—
						36	1914. évi osztalék	60	—		
						64	1915. évi osztalék	300	—	360	—
						291	Átmeneti kamat			50000	—
						262	Kamatadó			2496	54
							1915. évi nyereség áthozat	211	86		
							1916. évi nyereség	47875	16	48087	02
				2113324	55					2113324	55

* Különleges tartaléktőke az idei dotáció által 145104 K-ra emelkedik.

Nyer- és vesztszámla

Fő-könyvi lapsz.	VESZTESÉG	K		f		Fő-könyvi lapsz.	NYERESÉG	K		f	
63	Vegyes költségek			6807	31	73	Leszámitolási kamatok			157293	53
38	Hivatalnokok			24814	98	70	Értékpapirkamat			3147	—
21	Adók és illetékek			20888	72	69	Házjövdelem			3022	81
	Kamatokban:					61	Különféle jutalék			4141	41
58	Visszleszámitolás után	13592	22			65	1915. évi nyereség áthozat			211	86
271	Tőkésített kamat	44977	74								
34	Kifizetett betéti kamatok	2096	70								
33	Folyó kamat	1843	95	62510	61						
290	10% betéti kamatadó			4707	97						
	1915. évi nyereség áthozat	211	86								
	1916. évi nyereség	47875	16	48087	02						
	Igazgatósági javaslat az 1916. évi 48087 K 02 f tiszta haszon felosztására nézve:										
	A vezérigazgató 4% jutaléka K 1915-										
	Osztalék 1000 drb részvény után										
	„ 30 K										
	Különleges tartaléktőkének alap-szabályszerinti 16% -a K 7171-25										
	Külön dotáció			2829-75	K 10000-						
	Ferenc József alapra				K 2000-						
	Nyugdíjalapnak				364-98						
	Remunerációkra				2084-						
	Adományokra				370-						
	Átvitel a jövő évi haszonra				1337-04						
	Összesen				K 49087-02						
				167816	61					167816	61

Kelt Törökbecsén, 1916. évi december hó 31-én.

Az igazgatóság nevében:

Kiszélicski János s. k. pénztárnok.
Báró dr. Csávossy Ignác s. k. ig. tag.
Dr. Tószögi Dezső s. k. ig. tag.

Garai Izsó s. k. vezérigazgató.
Istvánfi István s. k. ig. tag.
Rankovits István s. k. ig. tag.

Nerandzsits Mladen s. k. főkönyvelő.
Déry Sándor s. k. ig. tag.
Schlesinger Izidor s. k. ig. tag.

Ezen zárszámadások az alapszabályok 55. és a kereskedelmi törvény 199. §-ai értelmében a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítván, azokkal minden egyes pontban megegyezőknek találtak. — Törökbecsén, 1916. évi január hó 12-én.

A felügyelő-bizottság nevében:

Dr. Kőnczöl József s. k.

Luxeder György s. k.

Schlesinger Géza s. k.

Tiszteit közgyűlés! Alulírottak tisztelettel jelentjük, hogy a takarékpénztárban a törvény értelmében az elmúlt üzletévben többször megjelentünk és hogy az 1916-ik üzletévre bemulatott zárszámadásokat a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk, azokkal mindenben megegyezőknek találtuk. — A tiszta nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági javaslatnak, mint a viszonyoknak teljesen megfelelőnek, valamint a zármérlegnek elfogadását a t. közgyűlésnek ajánljuk. — Ajánljuk továbbá, hogy a közgyűlés az igazgatóságnak az elmúlt üzletévre a felmentvényt adja meg; ugyanezt kérjük a felügyelő-bizottság részére is.

Kelt Törökbecsén, 1917. évi január hó 12-én.

A felügyelő-bizottság nevében:

Dr. Kőnczöl József s. k.

Luxeder György s. k.

Schlesinger Géza s. k.

Nagykomlói Népbank Részvénytársaság.

Meghívó.

A t. részvényesek 1917 évi január hó 28-án délelőtt 10¹/₂ órakor az intézet helyiségében tartandó

XXVI. rendes közgyűlésre

ezennel meghívottnak.

Napirend:

1. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentéseinek, valamint az 1916. évi zárszámadások előterjesztése
2. A nyereség felosztása iránti határozathozatal és az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.

3. Elnök, aligazgató és egy igazgatósági tag, valamint a felügyelő-bizottság választása.

4. Netáni indítványok az alapszabályok 61. §-a értelmében.

Kelt Nagykomlóson, 1917. évi január hó 8-án.

Dr. Klein Mihály s. k., elnök.

54. §. Részvényesek, kik szavazati jogokkal élni kívánnak, kötelesek a közgyűlés összeülte előtt legalább 2 nappal részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt, térítmeny mellett, a társaság pénztáránál letéteményezni. — Azoknak, kik szavazati jogukat igazolták, a részvények és utánuk járó szavazatuk számának megjelölésével igazoló-jegyek adatnak ki.

Vagyon.	Mérleg-számla.	Teher.	
Pénzkészlet	31086 95	Részvénytőke	120000 —
<i>Értékpapírok:</i>		Tartalékalap	45000 —
50.000 K 4 ⁰ / ₁₀₀ -os koronajár. á K 60	30000 —	Betétek	1608782 21
100 800 K 4 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ törlesztéses		Átmeneti kamatok	18748 32
koronajáradék	70 70560 —	<i>Nyereség:</i>	
53.000 K 5 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ állami pénz-		Át hozat 1915. évről	15334·97
szelvény 1919.	95 50350.—	Nyeremény 1916. évi	26114—
50.000 K 6 ⁰ / ₁₀₀ V. hadikölcsön „ „	91 45500.—		41448 97
20 drb Osztrák-Magyar Bank			
részvény	á 1550 K 31000.—		
Különféle sorsjegyek	28.—		
Függő kamatok	4506.—		
	231944 —		
<i>Váltótárca:</i>			
Bankszerü	236547·48		
Jelzálogilag biztosítva	177209·60		
Más pénzüzeteknél elhelyezve	1047739 66		
Jelzálogkölcsönök	12240 —		
Kötvénykölcsönök kezességgel	3275 —		
Irodai berendezés	300 —		
Lombardkölcsön	92836 81		
Pénzüzeteti központnál jegyzett üzletrészre	800 —		
	1833979 50		1833979 50

Tartozik.	Nyereség-vesztés-számla.	Követel.	
<i>Kamatok:</i>		Nyeremény athozat	15334 97
Betét után	57616·13	<i>Kamatok:</i>	
Folyószámlán	571.—	Váltókamat	46198·77
	58187 13	Jelzálogkölcsönkamata	1480·44
<i>Költségek:</i>		Kötvénykölcsönkamata	450·80
Üzletköltség	1723·72	Értékpapírok után	11525·83
Fizetések és drágasági pótlék	8260.—	Pénzüzeteknél elhelyezett	
Házbér	400 —	tőkék után	46694·93
	10383 72	Lombardkölcsön kamata	2624·72
<i>Adók:</i>			108975 49
Állami és egyéb közterhek	4070·13	<i>Egyéb jövedelem:</i>	
Tőkekamatadó	5818·71	Pénznemek és idegen pénzek	685 74
Betétek	101·54		
	9990 38		
<i>Leírások:</i>			
Leltárból	100.—		
Tartalékalaphoz	4886.—		
	4986 —		
<i>Nyeremény:</i>			
Át hozat 1915. évről	15334·97		
1916. évi nyeresemény	26114.—		
	41448 97		
	124996 20		124996 20

Nagykomlóson, 1916. évi december hó 31-én.

Hoffmann György s. k., pénztáros.

Sajó Lajos s. k., vezérigazgató.

Kurzhals Márton s. k., könyvelő.

A felügyelő-bizottság jelentése:

Hivatkozással az 1875:XXXVII. t.-c. 195. §-ára és alapszabályaink 76. §-ára, van szerencsénk jelentésünket következőkben előterjeszteni:

A lefolyt üzletév folyamán általunk foganatosított rovincsolások alkalmával a könyvek, értékek és üzletvezetés tökéletes voltáról magunknak meggyőződést szereztünk. Az 1916. évi zárszámadásokat megvizsgáltuk, azoknak tételeit a fő- és mellékkönyvekkel, valamint a meglevő értékekkel összehasonlítottuk és tökéletesen megegyezőnek és rendben találtuk.

A tiszta jövedelem mikénti felosztásáról, az igazgatóság tervezetével megegyezően ajánljuk: Az 1916. évi 7. számú szelvény folyó évi január hó 29-től kezdve a 20 kor., összesen 600 drb részvény után 12.000 koronával váltassék be, az igazgatóság tiszteletdíja 2660 kor., a felügyelő-bizottságé 1330 koronában állapíttassék meg, a maradvány 25458 korona 97 fillér pedig a jövő évre vitessék át.

Kérjük az 1916. évi zárszámadásainkat jóváhagyni és az 1916. üzletévre az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megszavazni.

Nagykomlóson, 1917. évi január hó 9-én.

Baumgartner Antal s. k., fel.-biz. tag.

Blassmann Henrik s. k., fel.-biz. tag.

Christoph József s. k., felügy.-biz. elnök.

Christoph Mihály s. k., fel.-biz. tag.

Eck Mihály s. k., fel.-biz. tag.